



Regular borough council meeting of Tuesday, February 6, 2007

AGENDA

10 – Opening procedure

- 10.01 ADOPTION OF THE AGENDA OF THE REGULAR MEETING OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL.
- 10.02 QUESTION PERIOD.
- 10.03 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE BOROUGH COUNCIL HELD ON TUESDAY, DECEMBER 5, 2006, AT 7:00 P.M.
- 10.04 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE BOROUGH COUNCIL HELD ON MONDAY, DECEMBER 18, 2006, AT 2:00 P.M.
- 10.05 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE BOROUGH COUNCIL HELD ON TUESDAY, JANUARY 16, 2007, AT 8:30 A.M.

12 – Orientation

- 12.01 ADOPT THE CITY OF MONTREAL POLICY ON INFORMATION SECURITY.
- 12.02 AUTHORIZE MR. JEAN CARDIN, ENGINEER, TO SUBMIT TO THE DEPARTMENT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND PARKS, PLANS AND SPECIFICATIONS PERTAINING TO THE REDEVELOPMENT OF L'ÎLE-DES-SOEURS ENTRANCES AND EXITS AS WELL AS THE CONSTRUCTION OF PUBLIC INFRASTRUCTURE IN THE NORTHERN TIP OF THE ISLAND, FOR APPROVAL AND ISSUANCE OF THE CERTIFICAT OF AUTHORIZATION.
- 12.03 AUTHORIZE THE SIGNATURE OF AN AGREEMENT BETWEEN THE DEPARTMENT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND PARKS AND THE VERDUN BOROUGH FOR USE RESTRICTIONS RELATIVE TO THE DEVELOPMENT OF ADRIEN-D.-ARCHAMBAULT PARK AND THE CONSTRUCTION OF TWO SOCCER FIELDS ON L'ÎLE-DES-SOEURS.
- 12.04 AUTHORIZE THE SIGNATURE OF AN AGREEMENT BETWEEN THE DEPARTMENT OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND PARKS AND THE VERDUN BOROUGH FOR USE RESTRICTIONS RELATIVE TO THE CONSTRUCTION OF A GOLF COURSE ON L'ÎLE-DES-SOEURS.

20 – Contracts and agreements

- 20.01 CANCEL TENDER S06/017 TO RESTORE THE WATERFRONT ON L'ÎLE-DES-SOEURS (VERDUN BOROUGH) AWARDED TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. IN THE AMOUNT OF \$222,254.87, INCLUDING ALL APPLICABLE TAXES, ACCORDING TO THE REVISED BILL.
- 20.02 DRAFT DEED OF TOLERANCE PREPARED BY NOTARY FRANÇOIS LOISELLE FOR THE ENCROACHMENT OF A STAIRCASE ONTO THE RIGHT OF WAY AT 3994 AND 3996 GERTRUDE STREET, SAID DEED PURSUANT TO THE PAYMENT OF A SOLE RENT OF \$1,000.00.

- 20.03** DRAFT DEED OF TOLERANCE PREPARED BY NOTARY MARIO MARTINE, FOR THE ENCROACHMENT OF TWO EXTERIOR WALLS ONTO 2ND AVENUE AND WELLINGTON STREET RIGHT OF WAY AT 4701 TO 4705 WELLINGTON STREET, SAID DEED PURSUANT TO THE PAYMENT OF A SOLE RENT OF \$1,356.86.
- 20.04** APPROVE THE DEED RECTIFYING THE NAMES OF COMPANIES MENTIONED IN THE LAND EXCHANGE DEED SIGNED BY THE CITY OF MONTREAL AND LE DOMAINE DE LA FORÊT INC. BEFORE NOTARY JACQUES DORAIS ON JUNE 21, 2005, AND REGISTERED IN THE MONTREAL LAND REGISTRY UNDER NUMBER 12 457 878.

30 – Administration and Finance

- 30.01** APPROVAL OF THE BUDGET REPORT OF THE VERDUN BOROUGH FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2006.
- 30.02** APPROVAL OF THE DETAILED LIST OF CHEQUES ISSUED BY THE VERDUN BOROUGH FOR THE PERIOD FROM DECEMBER 1ST, 2006, TO JANUARY 31ST, 2007.
- 30.03** TABLING OF THE REPORT ON THE COMPLIANCE WITH THE AUTHORIZATION LIMITS OF SUPPLY EXPENDITURES FOR THE PERIOD FROM DECEMBER 1ST, 2006, TO JANUARY 31ST, 2007, IN ACCORDANCE WITH THE VERDUN BOROUGH'S BY-LAW PERTAINING TO THE DELEGATION OF POWERS TO MUNICIPAL OFFICERS AND EMPLOYEES (BY-LAW RCA05 210009).
- 30.04** RETAIN THE SERVICES OF THE LAW FIRM, DUFRESNE HÉBERT COMEAU, TO ACT, UPON REQUEST, AS LEGAL ADVISORS, FOR THE YEAR 2007.
- 30.05** RENEWAL FOR 2007 OF THE SUPPORT POLICY TO VARIOUS ORGANIZATIONS.
- 30.06** AMEND RESOLUTION CA04 210411 ADOPTED ON SEPTEMBER 9, 2004, TO "DESIGNATE VERDUN BOROUGH EMPLOYEES AS PERSONS RESPONSIBLE FOR THE LEASING OF THE VERDUN AUDITORIUM TO VARIOUS GROUPS IN CONNECTION WITH THE PERMANENT LIQUOR LICENSE ISSUED FOR THE AUDITORIUM" BY REPLACING THE NAME OF YASMINA DAHA WITH NANCY RAYMOND.

40 – By-laws

- 40.01** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW 29 PARKING SPACES INSTEAD OF THE REQUIRED 31 PARKING SPACES FOR THE EXPANSION OF L'ÉTAPE PAVILION OF THE DOUGLAS HOSPITAL LOCATED AT 7105 LASALLE BOULEVARD.
- 40.02** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO REPLACE WINDOWS AT 7075, BOULEVARD LASALLE (LEVINSCHI PAVILION OF DOUGLAS HOSPITAL).
- 40.03** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE REPLACEMENT OF WOOD SIDING WITH ALUMINUM SIDING INSTEAD OF MASONRY FOR LEVINSCHI PAVILION OF THE DOUGLAS HOSPITAL LOCATED AT 7075 LASALLE BOULEVARD.
- 40.04** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW TREATED WOOD SIDING INSTEAD OF LIGHT MASONRY ON THE SIDE AND REAR OF THE NEW BUILDING'S THIRD FLOOR AT 432 CHEMIN DU CLUB-MARIN.
- 40.05** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW THE ADDITION OF A THIRD FLOOR TO THE RESIDENTIAL BUILDING LOCATED AT 432 CHEMIN DU CLUB-MARIN.
- 40.06** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE INSTALLATION OF CONTAINERS AT THE REAR OF THE VERDUN TRADE SCHOOL (CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE VERDUN) LOCATED AT 3010 GAËTAN LABERGE BOULEVARD TO STORE EQUIPMENT SUCH AS VEHICLES.
- 40.07** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A VENTED ALUMINUM STRUCTURE INSTEAD OF BRICK OR LIGHT MASONRY TO CONCEAL ROOFTOP MECHANICAL UNITS AT 4120 LASALLE BOULEVARD (ST-HUBERT EXPRESS).
- 40.08** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A 20° ROOF OF PITCH FOR THE SIDE EXPANSION AT 1600 FAYOLLE STREET INSTEAD OF THE REQUIRED 40°.

- 40.09** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW WHITE ALUMINUM FOR THE WINDOW TRIM OF THE SIDE EXPANSION AT 1600 FAYOLLE STREET.
- 40.10** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW THE SIDE EXPANSION OF THE RESIDENTIAL BUILDING LOCATED AT 1600 FAYOLLE STREET.
- 40.11** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW WHITE WOOD SIDING INSTEAD OF BRICK FOR THE DORMER WINDOWS OF THE HOUSE LOCATED AT 1044 - 2ND AVENUE.
- 40.12** REQUEST BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW THE EXPANSION OF THE RESIDENTIAL BUILDING AT 1044 - 2ND AVENUE.
- 40.13** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW, FOR THE NEW RETIREMENT HOME ON GAÉTAN LABERGE BOULEVARD, A LAND/BUILT RATIO OF 0.23 INSTEAD OF THE REQUIRED MINIMUM IN THE GRID OF USES AND STANDARDS H02-123.
- 40.14** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW THE DEMOLITION OF A SECTION OF THE COMMERCIAL BUILDING LOCATED AT 5987 VERDUN STREET.
- 40.15** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A 2-STOREY RESIDENTIAL BUILDING ON LOT 1 938 952 LOCATED ON EGAN STREET NEAR VERDUN STREET.
- 40.16** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW THE INSTALLATION OF A PERPENDICULAR SIGN AT 5589 VERDUN ST. (MARCHÉ TONDREAU).
- 40.17** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW THE INSTALLATION OF AWNING SIGNS AT 1175 DE L'ÉGLISE ST. (SERVICES FINANCIERS L.E.S. INC.)
- 40.18** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW A NEW SIGN AT 4002 WELLINGTON STREET (SCOTIABANK).
- 40.19** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A 3-UNIT RESIDENTIAL BUILDING ON LOT 3 771 014 (3998 TO 4000 GERTRUDE ST.)
- 40.20** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW A GARDEN SHED ALREADY BUILT FOR THE SWIMMING POOL AT 201 CHEMIN DE LA POINTE-SUD (VERRE SUR VERT).
- 40.21** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A 22-DEGREE ROOF PITCH FOR THE SIDE EXPANSION AT 1609 CRAWFORD STREET.
- 40.22** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SO AS TO ALLOW FOUR BASIC HOUSE TYPES FOR DETACHED SINGLE-FAMILY HOUSES TO BE BUILT IN ZONE H03-103 (DOMAINE DU CLOÎTRE RESIDENTIAL DEVELOPMENT).
- 40.23** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY CONSTRUCTION POINTE-SUD SO AS TO ALLOW FOUR BASIC HOUSE TYPES FOR DETACHED SINGLE-FAMILY HOUSES TO BE BUILT IN ZONE H03-110 (SYMPHONIA RESIDENTIAL DEVELOPMENT, PHASE 1).
- 40.24** REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAM (SPAIP) SUBMITTED BY CANDEREL SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A 3-WING BUILDING ON LOT 3 895 464 LOCATED IN THE NORTHERN TIP OF L'ÎLE-DES-SOEURS (BELL CANADA ENTERPRISES (BCE) HEAD OFFICE).
- 40.25** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW AN UNDERGROUND PARKING GARAGE WITH 6 ENTRANCES FOR THE NEW BELL CANADA ENTERPRISES (BCE) HEAD OFFICE ON LOT 3 895 464 IN THE NORTHERN TIP OF L'ÎLE-DES-SOEURS.
- 40.26** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A 13-METRE WIDE ENTRANCE TO BUILDING B OF THE

NEW BELL CANADA ENTERPRISES (BCE) HEAD OFFICE ON LOT 3 895 464 IN THE NORTHERN TIP OF L'ÎLE-DES-SOEURS.

- 40.27** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE DEVELOPER TO BE EXEMPTED FROM PROVIDING THE 3-METRE WIDE EMBANKMENT TO CONCEAL THE OUTDOOR PARKING AREA FACING BUILDING A OF THE NEW BELL CANADA ENTERPRISES (BCE) HEAD OFFICE ON LOT 3 895 464 IN THE NORTHERN TIP OF L'ÎLE-DES-SOEURS.
- 40.28** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE DEVELOPER TO BE EXEMPTED FROM PROVIDING A PARKING AREA FOR TRUCKS ON LOT 3 895 464 IN THE NORTHERN TIP OF L'ÎLE-DES-SOEURS SINCE THE NEW BELL CANADA ENTERPRISES (BCE) HEAD OFFICE WILL HAVE AN INDOOR LOADING AREA.
- 40.29** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE DEVELOPER TO BUILD, FROM THE BOUNDARY LINE OF LOT 3 895 464 IN THE NORTHERN TIP OF L'ÎLE-DES-SOEURS, AN UNDERGROUND PARKING GARAGE FOR THE NEW BELL CANADA ENTERPRISES (BCE) HEAD OFFICE.
- 40.30** REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW A 3-METRE HIGH GARAGE DOOR LEADING TO THE INDOOR LOADING AREA OF THE NEW BELL CANADA ENTERPRISES (BCE) HEAD OFFICE ON LOT 3 895 464 IN THE NORTHERN TIP OF L'ÎLE-DES-SOEURS.
- 40.31** TABLING BY THE BOROUGH COUNCIL SECRETARY OF THE CERTIFICATE FURTHER TO A REGISTER HELD ON TUESDAY, JANUARY 30, 2007, FOR LOAN BY-LAW RCA06 210002-1.
- 40.32** TABLING BY THE BOROUGH COUNCIL SECRETARY OF THE CERTIFICATE FURTHER TO A REGISTER HELD ON TUESDAY, JANUARY 30, 2007, FOR LOAN BY-LAW RCA07 210001.
- 40.33** TABLING BY THE BOROUGH COUNCIL SECRETARY OF THE CERTIFICATE FURTHER TO A REGISTER HELD ON TUESDAY, JANUARY 30, 2007, FOR LOAN BY-LAW RCA07 210003.

41 – Notice of motion

- 41.01** NOTICE OF INTRODUCTION AND PRESENTATION OF A BY-LAW TO SUSPEND, FOR FISCAL YEAR 2007, THE INDEXATION CLAUSE OF BY-LAW RCA04 210012 ESTABLISHING THE REMUNERATION OF BOROUGH COUNCILLORS AS WELL AS ADDITIONAL REMUNERATIONS.
- 41.02** NOTICE OF INTRODUCTION -- BY-LAW AMENDING BY-LAW RCA05 210016 ESTABLISHING CERTAIN COMMITTEES OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL AND THEIR FUNCTIONS.
- 41.03** NOTICE OF INTRODUCTION -- ZONING BY-LAW 1700-52.
- 41.04** NOTICE OF INTRODUCTION -- BY-LAW MODIFYING THE CITY OF MONTREAL MASTER PLAN (04-047) SO AS TO REDUCE THE MINIMUM FLOOR AREA RATIO IN SECTOR 24-C2 OF THE PLAN ENTITLED "BUILDING DENSITY".

43 – Adoption of draft by-laws

- 43.01** FIRST DRAFT -- ZONING BY-LAW 1700-52.
- 43.02** SECOND DRAFT -- ZONING BY-LAW 1700-51.
- 43.03** FIRST DRAFT -- BY-LAW MODIFYING THE CITY OF MONTREAL MASTER PLAN (04-047) SO AS TO REDUCE THE MINIMUM FLOOR AREA RATIO IN SECTOR 24-C2 OF THE PLAN ENTITLED "BUILDING DENSITY".

50 – Human resources

- 50.01** TABLING OF THE REPORTS, IN ACCORDANCE WITH THE DELEGATION OF POWERS TO MUNICIPAL OFFICERS AND EMPLOYEES, PERTAINING TO CHANGES IN PERSONNEL WHICH TOOK PLACE IN THE VERDUN BOROUGH FROM NOVEMBER 16, 2006 TO DECEMBER 15, 2006 AND FROM DECEMBER 16, 2006 TO JANUARY 15, 2007.

51 – Appointment / Designation of elected officials

- 51.01** REPLACE THE VERDUN BOROUGH COUNCIL REPRESENTATIVE ON THE NATURAL HABITAT COMMITTEE.
- 51.02** REPLACE A MEMBER OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL ON THE URBAN PLANNING ADVISORY COMMITTEE.

60 – Information

- 60.01** MONTHLY REPORTS FROM THE MONTREAL POLICE DEPARTMENT, NEIGHBOURHOOD STATION #16, FOR THE MONTHS OF NOVEMBER AND DECEMBER 2006.
- 60.02** TABLING OF THE ANNUAL REPORT OF PERMITS ISSUED FOR PUBLIC ROAD AND SPACE OCCUPANCY IN 2006 BY THE ENGINEERING DIVISION, SAID PERMITS GENERATED \$88,830.72 IN REVENUE FOR THE VERDUN BOROUGH.
- 60.03** VARIOUS DOCUMENTS.

70 – Other business

- 70.01** SECOND QUESTION PERIOD.
- 70.02** GENERAL BUSINESS OR QUESTIONS OR MOTIONS FROM MEMBERS OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL.
- 70.03** COMMUNICATIONS FROM THE COUNCILLORS TO THE AUDIENCE.
- 70.04** COMMUNICATIONS FROM THE MAYOR TO THE AUDIENCE.
- 70.05** END OF MEETING.